

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche Scientifique

Université Akli M'hend Oulhadj - Bouira -
Tasdawit Akli M'hend Ulhaq - Tubirett -

Faculté des Lettres et des Langues



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة أكلي محندو حاج
- البويرة -

كلية الآداب واللغات

قسم اللغة والأدب العربي
التخصص : دراسات أدبية

قصيدة نشيد الجبار أو هكذا غنى بروميثيوس لأبي القاسم الشابي

مقاربة أسلوبية

مذكرة مقدمة لنيل شهادة ليسانس.

تحت إشراف الأستاذ:

د/ بن علية نعيمة.

من إعداد:

- مهديد نصيرة.

- قرين نادية.

- قصاري شهرزاد.

السنة الجامعية

2018/2017

شكر وعرفان

إن الحمد لله أولاً وأخيراً، الذي منّ علينا من فضله وبركاته وتوفيقه فأتممنا به هذه الدراسة، ولطالما لجأنا إليه في النائبات فلم يردنـا، ولطالما طرقنا بابـه في الشدائـد فكان لنا نعم المعين سبحانه وتعالـى لا إله إلا هو نعم المولـى ونعم النصـير.

وبعد حمد لله والثناء عليه، فإنـا لا نجد من الكلام ما نعبر به من عظـيم شكرـنا وامتنانـنا إلى الأستاذـة "بن عـلـيـة نـعـيمـة" التي لم تتوانـ في تنـبيـهـنـا وـإـرشـادـنـا حيثـ كانتـ توجـيهـاتـها بـنـاءـة لـنـا طـوـال رـحـلـة الـبـحـث فـبـارـك اللهـ فـيـها وـأـطـالـ فـي عمرـها. كماـ نـتـقدـمـ بـخـاصـ الشـكـرـ وـالـعـرـفـانـ إـلـىـ أـسـاتـذـةـ كـلـيـةـ الـأـدـبـ الـعـرـبـيـ بـجـامـعـةـ الـبـورـةـ.



إهداع

أهدى ثمرة هذا المجهود إلى:

- الوالدين الكريمين.
- أفراد عائلتي الكبيرة وكل الأصدقاء.
- طلاب العلم والمعرفة.
- أهل العزم والتحدي.

نصيرة

إلى من كان وسيظل أغلى إنسان على قلبي إلى حبيبي والدي طيب الله ثراه وأدامه تاجاً على رأسي.
إلى الحنونة والصورة "أمي" أطالت الله في عمرها.
إلى سندي في هذه الحياة "إخوتي وأخواتي".
إلى من وقف بجانبي أوقات الشدة "صديقاتي".

شهرزاد

إلى الوالدين الكريمين حفظهما الله.
إلى كل أفراد أسرتي
إلى كل الأصدقاء، ومن كانوا برفقتي ومصاحبي أثناء دراستي في الجامعة.
إلى كل من لم يدخل جهداً في مساعدتي.

نادية



مقدمة

مقدمة:

الحمد لله الذي علّم بالقلم، وأنار بعلمه عقول الأمم، والصلة والسلام على من أتني جوامع الكلم، وعلى آله وصحبه أجمعين.

استطاعت الأسلوبية أن تشق طريقها وسط المناهج النقدية المعاصرة في مقارنتها للنص الأدبي، وأخذت بذلك منهاجاً يهدف إلى دراسة الخطاب الأدبي، وبناء عليه فإن الأسلوبية تطمح إلى دراسة البنيات الصوتية والتركيبية والتوصيرية، وغايتها البحث عن العلاقات التي تربط بينهما ومعرفة ما يتفرد به الخطاب الأدبي من حيث بناءه اللغوي.

وبناءً على هذا فقد وقع اختيارنا على ديوان أبو القاسم الشابي لما لهذا الشاعر من نتاج وحضور في الأوساط الأدبية بهدف التعرف على ما يميز أسلوبه.

فما هي الخصائص الأسلوبية والعناصر الجمالية الموجودة في قصidته؟

وما يميزها عن قصائد الأخرى؟

وللإجابة عن التساؤلات المطروحة حتى نتمكن من الدراسة المنظمة للموضوع

اعتمدنا الخطة التالية:

مقدمة يتلوها فصل تمهدى بضم الحديث عن الأسلوب والأسلوبية مفاهيمها، اتجاهاتها، مجالاتها، أما الفصل الأول فقد عنون بالمستوى الصوتي وتناولنا فيه تصنيف الأصوات وخصائصها وذلك بالحديث عن الأصوات المجهورة والمهموسة، وبخصوص الفصل الثاني فهو الجانب التركيبى ونطرقنا فيه إلى الأفعال، الأسماء،

مقدمة:

الحروف. أما الفصل الثالث فتناولنا فيه الجانب التصويري منطوقين فيه إلى دراسة الاستعارة والكناية والتشبيه.

وأخيرا خاتمة تتضمن أهم ما توصلنا إليه في البحث حتى تكون هذه الخطة ناجحة كان من الضروري اختيار المنهج المناسب فاتبعنا المنهج الأسلوبي الذي يهتم بدراسة ظاهرة الأسلوبية من خلال النصوص الشعرية وكذلك الكشف عن الأسس الموضوعية والسمات الأسلوبية عند الشاعر.

واعتمدنا في إنجاز هذا البحث على عدة مراجع أهمها:

- فتح الله أحمد سليمان، الأسلوبية، مدخل نظري ودراسة تطبيقية.

- عبد القاهر الجرجاني، دلائل الإعجاز.

- كمال بشر ، علم الأصوات.

- ناظم حسن، البنى الأسلوبية.

- عبد السلام المسدي، الأسلوبية والأسلوب.

تمهيد

الأسلوبية: المصطلح والمنهج

قبل الحديث عن مفهوم الأسلوبية يجب أن ننطرق أولاً إلى تحديد مفهوم الأسلوب.

1 - تعريف الأسلوب:

أ- لغة:

اشتقت كلمة أسلوب من الأصل اللاتيني **stylus** ()، وهو يعني الريشة، وفي اللغة الانجليزية (**style**) تدل على مرقم الشمع، وهي عبارة عن أداة الكتابة على ألواح

الشمع.¹

أما كلمة أسلوب في اللغة العربية فقد تطرق إليها العديد من المعجميين العرب، فقد جاءت الكلمة في لسان العرب لابن منظور ضمن الجذر (سلب) الذي يحمل عدة مفردات مشتقة من أسماء وأفعال وصفات، واقترب هذا الجذر في البداية بالاختلاس والأخذ بالقوة، يقول ابن منظور: « ... والاستلاس: الاختلاس، السُّلْب: ما يسلب»².

واقترب من جهة ثانية باللباس، في التعرية تارة و في الارتداء تارة: « وكل شيء على الإنسان من اللباس فهو سلب، وال فعل: سلبت، أسلبه سلبا إذا أخذت سلبه،

¹- ينظر، حسن ناظم، البنى الأسلوبية، دراسة أسلوبية في أنشودة المطر السباب، ط1، المركز الثقافي العربي، المغرب، 2002، ص 15.

²- أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم ابن منظور، لسان العرب، مج 1، دار صادر، ط2، بيروت، 1992، ص 471.

وسلب الرجل ثيابه»¹. ويقال كذلك للشجرة: « وشجرة سلبيب: سُلبت ورقها وأغصانها، شجرة سُلْبٌ: إذا تناثر ورقها»².

ويقال للسطر من النخيل: أسلوب، وكل طريق ممتد فهو أسلوب، قال: والأسلوب الطريق والوجه، والمذهب، يقال: أنتم في أسلوب سوء، ويجمع أساليب والأسلوب: الطريق: تأخذ فيه والأسلوب بالضم: الفن، يقال: أخذ فلان في أساليب من القول أي أفنان منه، وإن ألفه لفي أسلوب ، إذا كان متكبرا، قال: أنو فهم بالفخر، في أسلوب وسع الأستاه بالحبوب.³

وإذا تأملنا في هذا التعريف لكلمة أسلوب نستنتج أنه يوجد مفهومان: الأول منطقي وصريح، وهو الطريق المستقيم والممتد، والثاني مجازي أي بمعنى الطريقة التي يسلكها الإنسان في تصرفاته وأعماله، أي الوجه الذي يظهر به.

ويذكر الخليل الفراهيدي لفظة الأسلوب في جذر "سلَبٌ" بمعنى كل لباس على الإنسان "سلَبٌ"، " سَلَبَ" ، "يَسْلُبُ" أخذ سَلَبَه، [والسَّلَبُ ما يُسْلَبُ به، والجمع

¹- ابن منظور، لسان العرب، ص 471.

²- المرجع نفسه، ص 472.

³- ابن منظور، لسان العرب، مج 1، ص 473.

تمهيد:

الأسلوب]. والسلب، الشجرة أخذت أغصانها وورقها، وامرأة مسلبة، سلبت على زوجها أو غيره أي مجد... والسلب ليف المقل وهو المسد¹.

ويعرفه الزمخشري: « ... وسلكت أسلوب فلان: طريقته، وكلامه على أساليب حسنة»².

من خلال التعريفات اللغوية السابقة نخلص إلى أن الأسلوب هو النهج، أي أن هذه التعريفات لم تخرج من دلالة الأسلوب على "الطريق" أو "الفن" والفن من المقول، والطريق من المنهج أو المسلك الذي يتبعه الإنسان في سيره أو كلامه.

ب/ اصطلاحاً:

وصل تعريف الأسلوب إلى أكثر من ثمانين تعريفاً، بعضها ينقارب والبعض الآخر يتناقض مع التعريفات الأخرى.

يعد شارل بالي أول من أصلّى لعلم الأسلوب وأسس قواعده حين نشر كتابه الأول "بحث في علم الأسلوب الفرنسي"، فقال: « هو العلم الذي يدرس وقائع التعبير اللغوي من ناحية محتواها العاطفي أي التعبير عن وقائع الحساسية الشعرية، من خلال اللغة وواقع اللغة عبر هذه الحساسية»³.

¹- ينظر: الخليل بن أحمد الفراهيدي، كتاب العين، تج/ د. عبد الحميد هنداوي، ط1، بيروت، 2003، ص 272.

²- ينظر: أبو القاسم الزمخشري، أساس البلاغة، ج1، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، 1998، ص 468.

³- صلاح فضل، علم الأسلوب مبادئه وإجراءاته، ط1، دار الشروق، القاهرة، 1998، ص 18.

من خلال هذا التعريف يتبين أن بالي ربط الأسلوب باللسانيات، وهذا من خلال مجموعة من الوحدات اللسانية التي تمارس تأثيرا في القارئ والمستمع على حد سواء.

وليس من نظرية في تحديد الأسلوب إلا إذا اعتمدت أصولياً إحدى هذه الركائز الثلاث متعاضدة مترادفة¹.

فالمنظور الأول في تحديد مفهوم الأسلوب يقوم من زاوية المنشئ ، وهذا بالنظر إلى المخاطب المرسل، على أساس التوحيد بين المنشئ وأسلوبه بحيث لا انفصال بينهما ولا انفصام، ومن شأن هذه النظرة أن تؤدي بنا إلى الإيمان بالتلاحم التام بين الأسلوب ومنشئه إلى الحد الذي يصبح فيه الأسلوب اشفا عن مكونات صاحبه ومعبرا عن دخائله².

هذا يعني أن كل أسلوب صورة خاصة بصاحبها تبين طريقة تفكيره وكيفية نظره إلى الأشياء وتفسيره لها وطبيعة انفعالاته³. فالذاتية هي أساس تكوين الأسلوب.

أما المنظور الثاني في تحديد مفهوم الأسلوب فيقوم من زاوية النص ، والمنظرون لهذا التعريف يفرقون بين وضع اللغة الكائنة في طيات معاجمها ووضعها حين تخرج إلى مجال الاستخدام، فهو يتعامل مع اللغة على أساس أنها ذات مستويين، الأول ساكن

¹ - فتح الله أحمد سليمان، الأسلوبية، مدخل نظري ودراسة تطبيقية، مكتبة الآداب، القاهرة، ص 11.

² - ينظر: فتح الله أحمد سليمان، الأسلوبية، مدخل نظري ودراسة تطبيقية، ص 12.

³ - عبد السلام المسدي، الأسلوبية والأسلوب، الدار العربية للكتاب، ط 3، ص 66.

ويتمثل في وجودها قبل خروجها إلى حقل الاستعمال الخارجي، والآخر متحرك يقصد به اللغة حين تخرج من أطراها المعجمية بما تحوي من قواعد نحوية وصرفية إلى ميدان عملها كي تؤدي وظيفتها الإخبارية المنوطة بها، ونعني بها نقل الأفكار وتوصيل المعلومات.¹.

يقوم هذا المنظور على ما يمكن أن نسميه بالثانية اللغوية، وهي ثنائية تقسم النظام اللغوي إلى مستويين: مستوى اللغة (language)، ومستوى الخطاب (parole)، إذ يشتمل المستوى الأول قواعد البنية الأساسية للغة بينما يمثل المستوى الثاني اللغة في حالة الاستخدام. وإذا كان النظام اللغوي ينقسم إلى قسمين فإن ثانٍ هذين القسمين يشمل على مستويين من الاستخدام، الأول الاستخدام العادي أو (الفعي)، والثاني هو الاستخدام الأدبي أو (الفني).²

أما المنظور الثالث في تحديد مفهوم الأسلوب، فيقوم من زاوية المتلقى على أساس أن كل منشئ يعبر عن ذاته ولا يكتب عنها: فإنشاؤه نابع من نفسه وليس موجهاً إليها.³

إذا كانت عملية الإنشاء تقتضي وجود منشئ وهو أساسها وأثراً أدبياً يظهر ما في نفس صاحبه من أفكار ويعكس شخصيته الإنسانية، فإنه لا بد من متلق يستقبل النص

¹- ينظر: فتح الله أحمد سليمان، الأسلوبية، مدخل نظري ودراسة تطبيقية، مكتبة الآداب، القاهرة، ص 15-16.

²- ينظر: فتح الله أحمد سليمان، الأسلوبية، مدخل نظري، ودراسة تطبيقية، ص 16-17.

³- ينظر: المرجع نفسه، ص 22.

تمهيد:

الأدبي¹.

ودور المتنقي مهم ومؤثر فكما لا يوجد نص بلا منشئ كذلك ليس ثمة إفهام أو تأثير أو توصيل بلا قارئ، فهو الحكم على الجودة أو الرداءة، وهو الفاصل في قبول النص أو رفضه.

هذا هو تحديد الأسلوب من منظور المتنقي، وهو يقوم على إضفاء أهمية كبيرة على دوره في عملية الإبلاغ حتى إن وجود النص مرتبط بوجود قارئه، وبينى هذا التحديد لماهية الأسلوب على أساس أن المرسل يجعل لكل مقام مقالاً ويخاطب كل انسان بما يلائمه»².

وبالإضافة إلى ما سبق ذكره نجد تعاريف كثيرة للأسلوب منها تعريفات أحمد الشايب حيث يقول:

- «الأسلوب فن من الكلام يكون قصصاً، أو حواراً، أو تشبيهاً، أو مجازاً، أو كتابة، أو تقريراً، أو حكماً وأمثالاً»³.

و «الأسلوب طريقة الكتابة أو طريقة الإنشاء، أو طريقة اختيار الألفاظ وتأليفه للتعبير

¹ ينظر: فتح الله أحمد سليمان، الأسلوبية مدخل نظري ودراسة تطبيقية، ص 22.

² المرجع نفسه، ص 24.

³ محمد ع المطلب، أدبيات البلاغة والأسلوبية، مكتبة لبنان، ط 1، 1994، ص 108.

بها عن المعاني قصد الإيضاح والتأثير»¹.

إضافة إلى تعريف بيير جIRO بقوله: «ليس ثمة شيء أحسن تعریفا من كلمة أسلوب؛ فالأسلوب طريقة في الكتابة وهو من جهة أخرى طريقة في الكتابة لكاتب من الكتاب ولجنس من الأجناس، ولعصر من العصور»².

2- تعريف الأسلوبية:

ظهرت الأسلوبية منذ القديم وتطورت دلالتها عبر القرون، فهي تبحث عن الأسس الموضوعية لإرساء علم الأسلوب كما تبحث في البعد اللساني لظاهرة الأسلوب. إلا أنّ الميلاد الحقيقي للأسلوبية حسب الدارسين يعود إلى بدايات القرن العشرين مع ظهور الدراسات اللغوية الحديثة³. فمنذ الخمسينيات من القرن العشرين أصبح مصطلح الأسلوبية يطلق على المنهج التحليلي للأعمال الأدبية ويقترح استبدال الذاتية الانطباعية في النقد التقليدي بتحليل موضوعي أو علمي للأسلوب في النصوص الأدبية⁴.

¹- محمد عبد المطلب، أدبيات البلاغة والأسلوبية، ص 108.

²- بيير جIRO، الأسلوبية، تر / منذر عياشي، مركز الاتماء الحضاري، ط2، حلب، 1994، ص 09.

³- ينظر: محمد عبد المنعم خفاجي وأخرون، الأسلوبية، البيان العربي، الدار المصرية اللبنانية، القاهرة، ط1، 1992، ص 12.

⁴- ينظر: المرجع نفسه، ص 11.

وينطلق ريفاتير في تعريف الأسلوبية بأنها: « علم يهدف إلى الكشف عن العناصر المميزة التي بها يستطيع المؤلف الباحث مراقبة حرية الإدراك لدى القارئ المتقبل، فينتهي إلى اعتبار الأسلوبية لسانيات تعنى بظاهرة حمل الذهن على فهم معين وإدراك مخصوص»¹.

فقد اعتبر ريفاتير الأسلوبية علمًا يدرس الأسس الموضوعية لإرساء علم الأسلوب وغايتها الكشف عن العناصر المميزة التي تأثر في المستقبل من قبل المؤلف الباحث.

أما عبد السلام المساي فعرفها بقوله: تعمل على تتبع بصمات الشحن في الخطاب العامة، وتعنى بالجانب العاطفي في الظاهرة اللغوية، وتقف نفسها على استقصاء الكثافة الشعرية التي يشحن بها المتكلم في استعماله النوعي... وتبرز المفارقات العاطفية، كما تبرز كذلك القيم الجمالية والإجتماعية والنفسية، فهي تكتشف أولاً بالذات في اللغة الشائعة التلقائية قبل أن تبرز في الأثر الفني².

¹- عبد السلام المساي، الأسلوبية والأسلوب، ص 49.

²- ينظر: المرجع نفسه، ص 41.

3 - إتجاهات الأسلوبية:

أ/ الأسلوبية التعبيرية:

مؤسس هذا الاتجاه شارل بالي، فالأسلوب عنده يرتبط باللسانيات ويتجلى في مجموعة من الوحدات اللسانية التي تؤثر في مستعملها أو قارئها، «فهدف الأسلوبية هو إكتشاف القيم اللسانية المؤثرة ذات الطابع العاطفي»¹. وبما أن بالي كان أهم مؤسسي الأسلوبية الحديثة وقعت على عاتقه مسؤولية إثبات شرعية وجود الأسلوبية التي أنكرها بعض المنظرين². فهو أثبت شرعية وجود الأسلوبية كعلم جديد يبحث في أنماط التعبير «ولقد نظر بالي إلى النظام اللساني مؤديا أغراضا منطقية أي أن غايته التعبير عن الوجdan، الأمر الذي يربط النظام اللساني بالذات المنشئة وبال فعل اللساني الذي تمارسه، وكذلك بالأثر الذي يتركه هذا الفعل اللساني على القارئ»³. وبهذا فالأسلوبية عنده هي جملة الصيغ اللسانية التي تثري النص وتكتشه، وتكشف عن طبيعة المنشئ وطبيعة تأثيره على المتلقى.

«اتسمت أسلوبية بالي بسمة وصفية من خلال طبيعة تحليلاتها الحديثة، إذ تستند إلى اللغة في عملية استكشافها للعلاقات القائمة بين شكل التعبير والفكرة، فهي تتعلق

^١ - ناظم حسن، البنى الأسلوبية، دراسة في أنشودة المطر للسياب، ص 31.

² - ينظر: المرجع نفسه، ص 31.

³ - المرجع نفسه، ص 32.

بنظام اللغة ونراكيبها، ووظيفة هذه التراكيب التي تبحث في اللغة عن ذلك المضمنون الوجданى، وليس المنطقي الذى تخزنـه المفردات والتراكيب»¹.

ومن المعروف أن بالي صب جهوده على التحليل الأسلوبى، وحاول أن يقصى الأدب من الدراسة الأسلوبية، وأسلوبيته تتيح فرصة استثمار الإمكانيات الصوتية الكامنة في المادة الصوتية، على الرغم من أنه يقر بعدم وجود ذلك العقل الذي يعني بالخصائص التعبيرية في اللغة على مستواها الصوتي، فهو يعني بالتراسل الذي يحدث بين المشاعر وبين التأثيرات الحسية التي تحدثها اللغة².

ب/ الأسلوبية الفردية (النفسية):

إنّ الأسلوبية ليوسبتز ترصد علاقات التعبير بالمؤلف لتدخل من خلال هذه العلاقة في بحث الأسباب التي يتوجه فيها الأسلوب بوجه خاص في دراسة العلاقات القائمة بين المؤلف ونصه الأدبي، بمعنى الأسلوبية عنده تبحث عن روح المؤلف في لغته، ومن هنا اتسمت أسلوبيته بالمزج بين ما هو نفسي وما هو لساني³. أي الأسلوبية عنده ترتبط بنفسية الكاتب.

¹- المرجع نفسه، ص 32.

²- ينظر: حسن ناظم، البنى الأسلوبية، ص 32.

³- ينظر: المرجع نفسه، ص 34.

ويذكر صلاح فضل أنّ «منهج سبترز أهم اتجاهات التحليل الأسلوبي، الذي يعتمد على التذوق الشخصي، لكنه يحرص على أن يعكس المثيرات التي تصل من النص إلى القارئ»¹.

إذ يحاول سبترز أن يوافق بين السمات الأسلوبية المتواترة وفلسفة الكاتب وشخصيته ويستند منهجه في التحليل الأسلوبي إلى التدفق الشخصي، فهو يحدد نظام التحليل بما يسميه "منهج الدائرة الفيلولوجية" إذ تبتدئ هذه الظاهرة بالقارئ الذي يتأمل النص، كما يصل إلى شيء في لغته تلقت نظره، ولا شك في أن الخطوة الأولى لاستناد إلى منهج معين بل تعتمد على الموهبة والخبرة والإيمان فهي تمثل دراسة للمثيرات في النص².

بيد أن الخطوة الثانية وهي خطوة تفسيرية تستند إلى اختيار الغرض وفق طرائق تبتعد عن التذوق الشخصي، ويبدو أنه من الأفضل لدى سبترز الانطلاق من سطح النص الخارجي ومن ثمة الوصول إلى مركزه، أي بتحليل تركيبي تنفذ من خلاله إلى الأفكار، ولا بد أن نصل بعد حركات عده إلى ذلك المركز الحيوي الذي يكمن في النص»³.

يلخص بيير جирه منهج ليوسبترز في المنهج التالية:

- النقد ملازم للعمل، وعلى الأسلوبية الأخذ بالعمل الفني الواقعي كنقطة انطلاق.

¹- صلاح فضل، علم الأسلوب مبادئه وإجراءاته، ص 59.

²- ينظر: حسن ناظم، البنى الأسلوبية، ص 36.

³- حسن ناظم، البنى الأسلوبية، ص 36.

- كل عمل يشكل وحدة كاملة مركزها فكرة مبدعة.
- ينبغي على كل جزئية أن تسمح لنا بالدخول إلى مركز العمل.
- فكر الكاتب يعكس فكر أمتهم.
- الدراسة الأسلوبية تتطرق من سمات لغوية، كما أنها تستطيع أن تتطرق من أية سمة أخرى.¹

ج/ الأسلوبية البنوية:

إذا كانت الأسلوبية التعبيرية ترى في الأسلوب العلاقة بين الفكر واللغة والأسلوبية الفردية ترى فيه صلة بين النص والجانب النفسي لمؤلفه، فإن البنوية تأخذ اتجاهها آخر. إذ يتحدد الأسلوب بين روادها في العلاقات القائمة بين الوحدات اللغوية للنص دون إهمال الجانب التواصلي فيه.

عرفت الأسلوبية البنوية تطورا هاما مع ريفاتير، «إذ بقي محافظا على المنطلق المحايث في دراسة الأسلوب، رغم إدخاله القارئ في التحليل الأسلوبي. وإن ما يميز إتجاهه هو أنه يرى الواقعية اللسانية تكتسي السمة الأسلوبية فتحول إلى واقعة أسلوبية، وهذه الأخيرة تدرك عبر علاقة جدلية بين النص والقارئ.

¹ - ينظر: بيير جيرو، الأسلوبية، ص 79-80.

يركز ريفاتير في تحليله الأسلوبي على مفهومين أساسين هما: السياق الأسلوبي والتضاد البنوي، قال: « فالسياق الأسلوبي ليس هو التداعي، وليس التوالى اللغوى الذى يحصر تعدد المعنى، أو يضيق إيحاءات خاصة للكلمات، بل هو نموذج لغوى ينكسر بعنصر غير متوقع»¹. أمّا عن التضاد البنوي فيقول: « التضاد الناجم عن الإختلاف بين السياق العادى المألوف والسياق الأسلوبي الناتج، وتكمن قيمة التضاد في نظام العلاقات الذى يقيمه بين العنصرين المتقابلين ومنه تكوين مثير أسلوبي»².

4 - مجالات الأسلوبية:

تترع الأسلوبية إلى ثلاثة مجالات رئيسية تتمثل في:

المجال الأول: الأسلوبية النظرية:

تسعى إلى التظير للأدب من منطلق اللغة المستخدمة في النص الأدبي، وتنطح إلى: « أن تصل يوما إلى تفسير أدبية الخطاب الإبداعي بالإعتماد على مكوناته اللغوية، وهذا ما يجعل لها التعويل المطلق على اللسانيات بمختلف فروعها»³.

فالأسلوبية النظرية تهدف إلى إرساء القواعد النظرية التي ينطلق منها الناقد الأسلوبي في تحليل النص.

¹ - صلاح فضل، علم الأسلوب مبادئه وإجراءاته، ص 225.

² - المرجع نفسه، ص 225.

³ - فتح الله أحمد سليمان، الأسلوبية، مدخل نظري ودراسة تطبيقية، مكتبة الآداب، القاهرة، ص 42.

المجال الثاني: الأسلوبية التطبيقية:

«غاية الأسلوبية التطبيقية تعرية النص الأدبي وإظهار خصائصه وسماته من حيث أنه شكل فني يبغي المنشئ عن طريقه التأثير والإيقاع، ومدخلها في التطبيق هو لغة الأثر الأدبي»¹.

«إذا كانت الأسلوبية النظرية تتسم بالاستقرار على مناهج بعينها، فإن الأسلوبية التطبيقية تعاني من تعدد اتجاهاتها وتشعبها»².

المجال الثالث: الأسلوبية المقارنة:

«وتعتمد المقارنة أساساً، ولا تتجاوز حدود لغة واحدة، وهي تدرس أساليب الكلام في مستوى معين من مستويات اللغة الواحدة لتبيان خصائصها المميزة عن طريق مقابلة بعضها البعض لتقدير أدوارها المختلفة في بناء صور الجمال في النصوص الأدبية»³.

ونفرض «الأسlovية المقارنة حضور نصين فأكثر، ولا بد من وجود عنصر أو عناصر إشتراك بين النصوص المقارنة للإشتراك في الموضوع أو الغرض العام، مع

¹ - فتح الله أحمـد سليمـان، الأسلوبـية مدخل نظـري دراسـة تطـبيقـية، ص 42.

² - المرجـع نفسه، ص 42.

³ - المرجـع نفسه، ص 43.

الإشراكفي المؤلف أو عدم الإشراك فيه، أو الإشراك في المؤلف مع اختلاف الموضوع أو العرض أو جنس الكتابة»¹.

هذا يعني أن الأسلوبية المقارنة تحصر نفسها في إطار اللغة الواحدة ولا تتجاوزها وهي بهذا تختلف اختلافاً بيناً عن الأدب المقارن الذي يدرس علاقات التأثير والتآثر بين الآداب العالمية أو في آداب أمة بعينها، أو في نطاق اللغة الواحدة².

رغم اختلاف أهداف هذه الأسلوبيات في ظاهرها إلا أنه يبقى لها هدفاً عاماً في باطنها وهو تحليل النص والوقوف على أعمدة بنائه وقد اخترنا بدورنا الأسلوبية التطبيقية لأن هدفنا من ذلك هو اقتحام هذا النص الشعري من كل زواياه، وإظهار الأسلوبية والعناصر الفنية التي استعملها الشاعر أبو القاسم الشابي.

¹ - فتح الله أحمد سليمان، الأسلوبية، مدخل نظري ودراسة تطبيقية، ص 43.

² - ينظر: فتح الله أحمد سليمان، الأسلوبية، مدخل نظري ودراسة تطبيقية، ص 43.

الفصل الأول:

المستوى الصوتي في قصيدة "نشيد الجبار".

1/ الأصوات.

أ/ الأصوات المهموسة.

ب/ الأصوات المجهورة.

الفصل الأول:

1/ المستوى الصوتي:

1/ الأصوات:

يعتبر الصوت الأصغر في التأليف الكلامي، إذ يختار الشاعر أصواتاً معينة ويركز عليها للكشف على الطاقة التعبيرية التي تتضمنها الأصوات المهيمنة في الخطاب الشعري.

كما أنه قد يختار صوتا دون غيره في رسم تلك الصورة ، أو الكشف عن مشاعره وعواطفه. والصوت ظاهرة طبيعية ندرك أثرها قبل أن ندرك كنهها، فقد أثبتت علماء الصوت بتجارب لا يتطرق إليها الشك أن كل صوت مسموع يستلزم جسماً يهتز ، على تلك الهزات قد لا تدرك بالعين في بعض الحالات كما أثبتوا أن هزات الصوت تنتقل في وسط غازي أو سائل أو صلب حتى يصل إلى الأذن الإنسانية¹.

نجد قصيدة أبي القاسم الشابي تتضمن تنوعاً وتبيناً في الأصوات بين الجهر والهمس، وهذا النوع هو دلالة واضحة على الطابع الحركي المستمر الذي خيم على نفسية الشاعر بين تحدي وصمود وتفاؤل واعتذار، لذا جاءت أصواته جامدة بين متناقضين. ومنه نعمل على تبيين الأصوات المهموسة والمجهورة ونرى الأكثر تواتراً وهيمنة في الخطاب الشعري وما تثيره من خصائص ودلائل.

¹ - ينظر: إبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، مكتبة النهضة، مصر، د، ت، ص 05.

الفصل الأول:

أ/ الأصوات المهموسة:

الصوت المهموس عند علماء الأصوات هو « حرف أضعف الإعتماد في

موضعه حتى جرى النفس معه»¹.

عرفه إبراهيم أنيس بقوله: « هو الصوت الذي لا يهتز معه الوران الصوتىان، ولا

يسمع لهما رنين حين النطق به»²، أي أن الصوت المهموس لا تتنبئ به الأوتار

الصوتية حالة النطق به لأنه صوت هادئ، ناعم، يتسم بالليونة ما يبعث على التأمل.

والأصوات المهموسة إثنتا عشرة حرفاً (12) وهي « ت - ث - ح - خ - س - ش -

ص - ط - ف - ق - ك - ه »³.

وقد جمعت في قولهم (سكت فحثه شخص)، و في ما يلي سنوضح تواتر هذه

الأصوات في قصيدة "نشيد الجبار" في الجدول التالي:

الأصوات	عدد تكرارها	الأصوات	عدد تكرارها
ت	42	ص	10
ث	07	ط	09
ح	28	ف	44

¹ - كمال بشر، علم الأصوات، دار غريب، القاهرة، 2000، ص 177.

² - إبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، ص 22.

³ - كمال بشر، علم الأصوات، ص 174.

الفصل الأول:

30	ق	13	خ
17	ك	25	س
28	هـ	34	شـ

جدول يوضح مجموع الأصوات المهموسة.

من خلال الجدول نلاحظ أن الأصوات المهموسة قد بلغت مئتان وسبعة وثمانين (287)، أما بالنسبة للأصوات المهموسة الأكثر بروزاً نجد: صوت (الفاء) الذي بلغ عدده أربعة وأربعين (44) مرة، ويليه صوت (الباء) الذي تردد إثنان وأربعين (42) مرة، ثم صوت (الشين) الذي تكرر أربعة وثلاثين (34) مرة.

إذ نجد أن حرف (الباء) قد ورد في الأبيات الثلاثة بشكل أكبر في قوله:

فاهدم فؤادي ما استطعت، فإنه

لا يعرف الشكوى... وضراعة الأطفال والضعفاء

... بالفجر... بالفجر الجميل النائي¹.

¹ - ديوان أبي القاسم الشابي، دار الكتب العلمية، بيروت، ط 4، 2005، ص 11.

الفصل الأول:

إذ ورد حرف (الفاء) في هذه الأبيات (08) مرات، وهو صوت مهموس إحتكاكى رخو، قال ابن جنى أنه « لرقة صوته كثيراً ما يضفي معنى الضعف والوهن على الألفاظ التي يدخل في تراكيبها »¹.

وهو حرف يوحى بملمس مخملي دافئ، كما يوحى بالبعثرة والتشتت كما نرى في هذه الأبيات أن الشاعر يتحدى ويتقاول وعدم خضوعه للإسلام كذلك نجد في الأبيات الأخيرة من القصيدة توادر حرف (تاء) بشكل أكثر بقوله:

وهناك في أمن البيوت، تطارحوا

عثّ الحديث، وميت الآراء

وترنموا - ما شئتم - بشتائمي

وتجاهروا - ما شئتم - بعدائى².

إذ نلاحظ تكرر حرف (التاء) في هذه الأبيات (08) مرات وهو صوت مهموس إنفجاري يقول العلالي أنه « للإضطرابات في الطبيعة الملams لها بلا شدة »³.

وقد صُنف حرف (التاء) من الحروف اللمسية « لأن صوته يوحى بإحساس ل nisi

¹ - حسن عباس، خصائص الحروف العربية ومعانيها، منشورات إتحاد كتاب العرب، 1998، ص 132.

² - ديوان أبي القاسم الشابي، ص 13.

³ - حسن عباس، خصائص الحروف العربية ومعانيها، ص 55.

الفصل الأول:

مزيج من الطراوة والليونة، ولأنه لا يوحى بأي إحساس آخر أو بأية مشاعر إنسانية»¹.

وهذا ما يتفق مع قول العلالي من حيث حصر إختصاصه بملامس الطبيعة بلا شدة.

وقد عكس هذا الحرف اضطراب الشاعر ونفسه ومشاعره المتوجرة كالبركان فشكل

من خالها أداة إيقاعية للتعبير عن الغضب.

في حين أن حرف (الشين) قد ورد في الأبيات التالية بشكل أكثر في قوله:

وتزلموا - ما شئتم - بشتائي

وتجاهروا - ما شئتم - بعادي

أما أنا فأجيكم من فوقكم

والشمس والشمس والشقق الجميل

من جاش بالوحي المقدس قلبه

لم يحفل بحجارة الفلاء².

إذ ورد حرف (الشين) في هذه الأبيات (07) مرات، وهو صوت مهوس رخو «

صوته يوحى بإحساس لمسي بين الجفاف والتقبض»³. وخروج هذا الصوت يماطل

¹ - حسن عباس، خصائص الحروف العربية ومعانيها، ص 56.

² - ديوان أبي القاسم الشابي، ص 13.

³ - حسن عباس، خصائص الحروف العربية ومعانيها، ص 115.

الفصل الأول:

الأحداث التي تتم فيها البعثة والانتشار¹.

ب/ الأصوات المجهورة:

الجهر في الأصوات يعني القوة والشدة، أي ما يثير التتبّع بقوّة ويقرّع الأذن بجوهرته. وهو ناتج عن اهتزاز الوترين الصوتيين اهتزازاً منتظماً يحدث صوتاً موسيقياً².

أي هو الصوت الذي تتذبذب الأوتار الصوتية حالة النطق به. وعرفه سيبويه أنه: «حرف أشبع الاعتماد في موضعه، ومنع النفس أن يجري معه حتى ينقضى الاعتماد عليه، ويجري الصوت»³.

والأصوات المجهورة ثلاثة عشر وهي: «ب - ج - د - ذ - ر - ز - ض - ظ - ع - غ - ل - م - ن»⁴.

سنوضح في الجدول الآتي تواتر الأصوات المجهورة:

الأصوات	عدد التكرار	الأصوات	عدد التكرار
ب	43	ض	11

¹- ينظر: حسن عباس، خصائص الحروف العربية ومعانيها، ص 115.

²- ينظر: إبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، ص 21.

³- عبد الصابور شاهين، أثر الفراءات في الأصوات والنحو العربي، مكتبة النحاجي، القاهرة، ط 1، 1987، ص 199.

⁴- كمال بشر، علم الأصوات، ص 174.

الفصل الأول:

06	ظ	19	ج
32	ع	32	د
09	غ	12	ذ
130	ل	60	ر
91	م	08	ز
56	ن		

جدول يوضح مجموع الأصوات المجهورة.

من خلال الجدول: قدرت الأصوات المجهورة ب (509) صوت حيث نلاحظ أن الأصوات المجهورة المهيمنة في القصيدة هي: حرف (اللام) إذ تكرر (130) مرة ويليه حرف (الميم) تردد (91) مرة، ثم حرف الراء الذي بلغ عدده (60) مرة.

ومن الأبيات التي برز فيها حرف اللام قول الشاعر:

وأقول للقدر الذي لا ينتهي

عن حرب آمالٍ بكلٍّ بلاءٍ

لا يطفئ اللهب المؤرج في دمي

الفصل الأول:

موج الأسى، وعواصف الأرzaء

لا يعرف الشكوى الذليلة والبكا

وضراعة الأطفال، والضعفاء

ويعيش جبارا، يحدق دائما

بالفجر... بالفجر الجميل، النائي¹.

ورد حرف (اللام) 21 مرة في هذه الأبيات وهو « حرف مجهر، يحمل دلالة التماسک والملاصقة»². استخدمه الشاعر ليبين للعدو مدى تمسکه وتحديه لهم، وتوظيف (اللام) بهذه الكثافة في القصيدة يصور لنا البعد الانساني من خلال تحدي وقوة الشاعر ومحاولته لتحرير الانسانية من تحكم المستعمر وذلك رغم معاناته ومرضه ظل صامداً ومصراً على تحدي مصادر الألم.

ومن الأصوات المجهورة التي كان لها حضور متميز هو صوت (الميم) الذي برع في الأبيات التالية في قول الشاعر :

سأظل أمشي رغم ذلك عازفا

قيثارتي متزنة بغنائي

¹ - ديوان أبي القاسم الشابي، ص 11.

² - ينظر: حسن عباس، خصائص الحروف العربية ومعانيها، ص 41.

الفصل الأول:

النور في قلبي وبين جوانحي

فعلم أخشى السير في الظلماء

إني أنا الناي الذي لا تنتهي

أنغامه، مadam في الأحياء¹.

إذ ورد حرف (الميم) 14 مرة في هذه الأبيات وهو حرف مجهر، وهذه الأبيات الشعرية التي بصوت (الميم)، إذ شهدت عمما وتنوعا دلاليا حيث تجاوزت الدلالة المعجمية للألفاظ والكلمات، ليبيوح بألم الشاعر وحسرته على واقع بلاده.

كما نجد أن لصوت (راء) حضور متميز وهو صوت مجهر «يتمتع بغزارة وكثافة بارزة، فهو صوت كلي يتميز بالتكلارية»².

إذ ورد بكثرة في الأبيات التالية:

لا يعرف الشكوى الذليلة والبكا

وضراعة الأطفال والضعفاء

ويعيش جبارا، يحدق دائما

¹ - ديوان أبي القاسم الشابي، ص 12.

² - كمال بشر، علم الأصوات، ص 173.

الفصل الأول:

بالفجر... بالفجر الجميل، النائي

إملاً طريقي بالمخاوف، والدجى

وزوابع الأشواك والحسباء

وانشر عليه الرعب بالمخاوف والدجى

رجم الردى، وصواعق البأساء¹.

وهذه الأسطر الشعرية الرائبة تكشف عن نفسية الشاعر وما يختلجه من مشاعر تورقه، إذ تكرر 11 مرة في هذه الأبيات.

ومما يلاحظ من خلال الجدولين السابقين جدول الأصوات المجهورة والمهموسة، أن حروف الجهر وردت بنسبة كبيرة، فقد جعلت الشاعر يفصح عن هواجسه التي تتنابه من خلالها، ليتنفس صدره بالألم والتحدي ولعل هذه الحروف يسكن قلبه وتتركو نفسه إلى جانب أن الصوت المجهور يتصرف بحركية قوية في الإسماع وهذا يدل على رغبة الشاعر وقوته وتحديه للمرض والإستعمار، في حين أن الصوت المهموس ضعيف وهذا يتناقض مع مشاعر الشاعر الملتهبة والمتدفقة بالتحدي والغضب.

¹ - ديوان أبي القاسم الشابي، ص 12.

الفصل الثاني:

المستوى الترکيبي في القصيدة

1 - الأفعال

2 - الأسماء

3 - الحروف

الفصل الثاني:

2- المستوى التركيبي:

- **المستوى النحوي:** للنحو أهمي قصوى في الدرس اللغوي عموماً يتمثل في دراسة نحو اللغة على غرار غيرها من اللغات، وخصوصاً ما يتصل بالتركيب والجمل.

1- الأفعال:

ال فعل عند النحويين هو « ما دلّ بنفسه على حدث مقترب وضمنا بأحد الأزمنة الثلاثة "الماضي والحال والمستقبل" »¹.

أ/ الفعل الماضي:

وهو « ما دل على حدث سابق لزمن التكلم»².
وبتعريف آخر للزمخشي « الفعل الماضي هو الدال على اقتران حدث بزمان قبل زمانك»³.

¹ - أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، دار الفكر، بيروت-لبنان، ص 17.

² - الطاهر خليفة القراضي، الأسس النحوية والأملائية في اللغة العربية، الدار المصرية اللبنانية، ط1، 2002، ص 21.

³ - عصام نور الدين، الفعل في نحو ابن هشام، دار الكتب العلمية، لبنان، ط1، 2007، ص 135.

الفصل الثاني:

ب/ الفعل المضارع:

ويعرف بأنه « ما دل على حدث في الحال أو الاستقبال».¹

وبتعريف آخر هو « ما يدل على حدث يقع في زمان التكلم أو بعده».²

ج/ فعل الأمر:

وهو « ما دل على طلب يصدر من المتكلم للمخاطب».³

وبتعريف آخر هو « ما يطلب به حدوث شيء في الاستقبال».⁴

الأفعال			
الأمر	المضارعة	الماضية	
اهدم	أعيش	- إستطعت	
اماً	أرنو	- رحم	
أنشر	أرمق	- ليس	
أثثر	أرى	- أحرست	
العبوا	أسيبر	- خمدت	

¹ - الطاهر خليفة القراضي، الأسس النحوية والاملائية في اللغة العربية، ص 25.

² - أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، ص 18.

³ - الطاهر خليفة القراضي، الأسس النحوية والاملائية في اللغة العربية، ص 24.

⁴ - أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، ص 20.

الفصل الثاني:

اختلفوا	أصغي	- عاش
أرموا (تكرر مرتين)	أصبح	- خبا
أقول (تكرر ثلاث مرات)	يُنثّي	- وجدوا
	يُطْفَئ	- غدو
	يُعْرِف	- مضوا
	يُعيِّش	- تمردت
	يُحْدِق	- انتشى
	أذِيب	- غثٌ
	يُجَاهِرُ	- تطارحوا
	سيكون	- تجاهروا
أمشي (تكرر مرتين)	يُرَنَّمُوا	- جاش
	أخْشَى	
	تُنْتَهِي	
	يُخْرِجُ	
	يُرْتَشِفُ	
	يُمْدُونُ	

الفصل الثاني:

	يأكلو	
	تأتى	
	تهدّ	
	أجيبكم	
	جاش	

- جدول يوضح الأفعال.

نلاحظ من خلال الجدول غلبة الأفعال المضارعة، حيث بلغ عددها سبعة وعشرين (27) حيث تكرر الفعل أقول ثلاث مرات والفعل أمشي مرتين، وهذا دليل على أن النص يتصف بالحركة والعاطفة وليس ثابت وساكن وهذا يدل على أن حالة الشاعر النفسية ليست مستقرة.

أما الأفعال الماضية فقد تكررت سبعة عشر مرة. نذكر على سبيل المثال (خمنت، عاش، أخرست) وقد وظف الشاعر الأفعال الماضية للدلالة على إستمرار الماضي الحاضر.

أما فعل الامر تكرر سبعة مرات فقط وهذا يعني أن نسبتها كانت أقل من الأفعال الماضية والمضارعة ووظيفها الشاعر للدلالة على التحذير.

الفصل الثاني:

2- الأسماء:

1- الجملة الاسمية: وهي الجملة التي تتكون من قسمين وهما المبتدأ وهو الاسم المتحدث عنه أو «المسند إليه الخبر» والخبر وهو ما نخبر به عن المبتدأ أي «المسند»¹.

ونجد تعريف آخر وهو أنّ الجملة الإسمية هي «التي تبدأ باسم مخبر عنه و إذا لم يتتوفر الخبر فإن الكلام سيكون ناقصاً وغير مقيد»².

2- اسم الإشارة:

وهو «ما دلّ على معين بواسطة إشارة حسية أو معنوية»³.

3- الاسم الموصول:

وهو «اسم وضع لمعين بواسطة جملة تتصل به تسمى صلة الموصولة، وتكون هذه الجملة خبرية معهودة لدى المخاطب»⁴.

¹ - ينظر: سعيد الأفغاني، الموجز في قواعد اللغة، دار الفكر، بيروت، 1993، ص 284.

² - الطاهر خليفة القراضي، الأسس النحوية والالماثية، ص 81.

³ - سعيد الأفغاني، الموجز في قواعد اللغة، ص 103.

⁴ - المرجع نفسه، ص 104.

الفصل الثاني:

الجمل الإسمية

- بالفجر ، بالفجر الجميل النّائي .
- في ظلمة الآلام والأدواء .
- النور في قلبي وبين جوانحي .
- إِنَّي أَنَا النَّايُ الْذِي لَا يَنْتَهِي .
- عمرِي وَأَخْرَسْتَ الْمَنْيَةَ نَائِي .
- لَأَذُوبُ فِي فَجْرِ الْجَمَالِ السَّرْمَدِي .
- لَحْمِي وَيَرْتَشِفُوا عَلَيْهِ دَمَائِي .
- وَالنَّارُ لَا تَأْتِي عَلَى أَعْضَائِي .
- يَا مَعْشِرَ الْأَطْفَالِ تَحْتَ سَمَائِي .
- يَا لَهُولِ قَلْبِ الْقَبَةِ الزَّرْقاءِ .
- وَهُنَاكَ فِي أَمْنِ الْبَيْوَاتِ تَطَارِحُوا .
- وَالشَّمْسُ وَالشَّفَقُ الْجَمِيلُ إِزَائِي .

الفصل الثاني:

الأسماء	
الأسماء الإشارة	الأسماء الموصولة
ذلك مثال: - سأظل أمشي رغم ذلك عازفا.	الذي مثال: - أصيخ للصوت الإلهي الذي. - أقول للقدر الذي لا ينتهي. - إني أنا الناي الذي لا تنتهي.

نلاحظ من خلال الجدول أنّ الشاعر نوّع في الأسماء بين الأسماء الموصولة و أسماء الإشارة، حيث أكثر من الجمل الإسمية التي تدل على الإستمرارية والثبات.

3 - الحروف:

1 - **تعريف الحرف:** « الحرف كلمة تدل على معنى في غيرها، دلالة خيالية من الزمن، والحرف لا يقبل شيئاً من علامات الاسم ولا شيء من علامات الفعل ولا يدل على معنى في نفسه وإنما تكون دلالته على معنى في غيره بعد أن يكون في جملة، فالحرف " من " والحرف " إلى " مثلاً ليس لهما أي معنى ما دام منفردين فإن كان

الفصل الثاني:

في جملة نحوك قرأت الكتاب من أوله إلى الصفحة العاشرة، دلت "من" حينئذ على ابتداء القراءة و "إلى" على النهاية¹.

2 - حروف العطف: وهي «الواو، الفاء، ثم، أو، لم، حتى، بل، لا، ولكن، التي لا تقتضي أن يكون ما بعدها تابعاً لما قبلها في الإعراب، ويسمى ما بعدها وما قبلها معطوف عليه»².

3 - حروف الجر: وتعرف بـ «أنها حروف تدخل على الأسماء فتجرها وقد اختلف النحاة في سبب تسميتها بـ حروف الجر»³

الحروف	
حروف العطف	حروف الجر
الواو: مثل: - بالسحب والأمطار والأنواء. - موج الأسى وعواصف الأرزاق. - وضراعة الأطفال والضعفاء.	الكاف: مثل <u>كالنسر</u> فوق القمة الشماء. الباء: مثل: <u>بالسحب</u> و <u>الأمطار</u> . - يحي <u>بقلبي</u> ميت الأصداء. - املأ طريقي <u>بالمخاوف</u> والدّجى

¹ - محمد أسعد النادي، نحو اللغة العربية، كتاب في النحو والصرف، المطبعة العصرية، بيروت، ط 3 ، 2002، ص 17.

² - شمس الدين أحمد ابن سلمان، أسرار النحو، دار الفكر والطباعة والنشر والتوزيع، نابلس، ط 1 ، 2002، ص 273

³ - شرح ابن عقيل، ترجمة محمد محي الدين عبد الحميد، دار التراث، القاهرة، الطبعة الجديدة، ج 2، ص 234

الفصل الثاني:

<p>- لا يعرف الشكوى الذليلة والبكاء.</p> <p>- و زوابع الأشواك و الحصاء.</p> <p>- و املاً طريقي بالمخاوف و الدجي.</p> <p>- رجم الردى و صواعق البأساء و انشر عليه الرعب و انثر فوقه.</p> <p>- في ظلمة الآلام و الأدواء.</p> <p>- في عالم الآثام و البغضاء.</p> <p>- فأرموا إلى النار الحشائش والعبروا.</p> <p>- والشمس و الشفق الجميل.</p>	<p>- أمشي بروح حالم متوجه.</p> <p>- بالهول قلب القبة الزرقاء.</p> <p>- تجاهروا - ما شئتم - بعدائى.</p> <p>- وترنموا - ما شئتم - بشتائمى.</p> <p>- من جاش بالوحى المقدس قلبه.</p> <p>إلى: مثل: أرنو إلى الشمس المضيئة</p> <p>فأرموا إلى النار الحشائش.</p> <p>الفاء: في</p> <p>- ما في قرار الهوة السوداء.</p> <p>- أسير في دنيا المشاعر حالما.</p> <p>- أذيب روح الكون في إنشائي.</p> <p>- لا يطفئ اللهب المؤجج في دمي.</p> <p>- في ظلمة الآلام والأدواء.</p> <p>- فعلام أخشى السير في الظلماء.</p> <p>- النور في قلبي وبين جوانحي.</p> <p>- أنعامه ما دام في الأحياء.</p> <p>- وخبا لهيب الكون في قلبي.</p>
--	--

الفصل الثاني:

- لأذوب في فجر الجمال السرمدي.

- فوق الزوابع في الفضاء النائي.

هناك في أمن البيوت.

عن:

- عن حرب أمالی بكل بلاء.

- عن عالم الآلام والبغضاء.

من:

- أرتوى من منهل الأضواء.

- أما أنا فأجيّبكم من فوقكم.

- من جاش باللوحي المقدس قلبه.

على:

- أقول للجمع على الأشواك ظلي.

- و على شفاهي بسمة إستهزاء.

- والثار لا تأتي على أعضائي.

- فأرموا على ظلي الحجارة.

الفصل الثاني:

جدول يمثل حروف الجر:

على	من	عن	إلى	الكاف	الباء	في	حروف الجر
04	03	02	02	01	09	11	تكرارها

نلاحظ من خلال الجدول أنّ الشاعر نوع في إستعمال حروف الجر التي ساهمت في اتساق وانسجام أبيات القصيدة وتوليد قصيدة متكاملة ومتجانسة إلى درجة يستحيل فصل الشطر عن غيره.

جدول يمثل حروف العطف:

الفاء	الواو	حروف العطف
06	17	تكرارها

نلاحظ أنّ الشاعر وظف حروف العطف بنسبة أقل من حروف الجر وقد كان حرف العطف "الواو" أكبر نسبة في القصيدة على عكس "الفاء" الذي كان أقل نسبة.

ولهذه الحروف دور كبير وفعال في القصيدة فقد جعلتها ذات قيمة فنية موحدة بين أبيات القصيدة.

الفصل الثالث:

المستوى التصويري في قصيدة نشيد الجبار

1- الاستعارة

2- الكنایة

3- التشبيه

الفصل الثالث:

3/ المستوى التصويري:

البيان هو « علم يعرف به إيراد المعنى الواحد بطرق مختلفة في وضوح الدلالة

عليه»¹.

كما أن علم البيان يشمل كلاً من التشبيه والمجاز والكنية والاستعارة.

1 - الاستعارة:

يقصد بالاستعارة « أن تزيد تشبيه الشيء بالشيء، فندع أن نقصح بالتشبيه

وتطهره، وتجيء إلى السعر المشبه به وتحريه عليه»²

ويعرفها القاضي الجرجاني بقوله « إنما الاستعارة ما اكتفى فيها بالاسم المستعار عن

الأصل، ونقلت العبارة فجعلت في مكان غيرها وملأكها تقريب الشبه ومناسبة المستعار

له للمستعار منه، وامتزاج اللفظ بالمعنى حتى لا يوجد بينهما منافرة، ولا يتبين في

أحداهما إعراض عن الآخر»³.

¹ - ناصف اليازجي، دليل الطالب إلى علوم البلاغة والعروض، مكتبة لبنان، ط 1، 1999، ص 59.

² - عبد القاهر الجرجاني، دلائل الإعجاز، مكتبة النhanجي، القاهرة، ص 67.

³ - ابتسام أحمد حمدان، الأسس الجمالية للإيقاع البلاغي في العصر العباسي، دار القلم العربي، حلب، ط 1، 1997، ص 250.

الفصل الثالث:

ونجد تعريف آخر للاستعارة حيث تُعد « مثلاً واضحاً لـتعدد المعاني، إذ إن كلمة تعطى لاستخدامها لمعنيين أو أكثر »¹.

وتتقسم الاستعارة إلى قسمين: إستعارة مكنية و إستعارة تصريحية:

- **الاستعارة التصريحية**: والتي يقصد بها «ما صرخ بلفظ المشبه به»².

- **الاستعارة المكنية**: وهي: « ما حذف فيها المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه»³.

وفيما يلي جدول يبين الاستعارة في قصيدة "نشيد الجبار" :

شرحها	نوعها	الصورة
شبه الشاعر السحب والأمطار والأنوار بال العدو الذي يستهزئ به فحذف المشبه به (العدو) وترك لازمة من لوازمه (هازئا).	إستعارة مكنية	- هازئا بالسحب والأمطار والأنوار.
شبه الظل بالإنسان الذي له مشاعر فحذف المشبه به (الإنسان) وترك لازمة من لوازمه (الكئيب).	إستعارة مكنية	- الظل الكئيب

¹ - يوسف أبو العدوس، الاستعارة في النقد الأدبي الحديث، الأهلية للنشر والتوزيع، ط 1، 1997، ص 222.

² - حنفي ناصف و آخرون، دروس البلاغة، مكتبة المدينة، ط 1، 2007، ص 142.

³ - المرجع نفسه، ص 167.

الفصل الثالث:

شبه الشاعر المشاعر بدنيا يسير فيها الإنسان وهو كالطائر المغرد وال الحالم.	إستعارة مكنية	- دنيا المشاعر
شبه الشاعر الحياة بالآلة التي تصدر الموسيقى فحذف المشبه به (الآلة) وترك لازمة من لوازمه (الموسيقى).	إستعارة مكنية	- موسيقى الحياة
شبه الشاعر الكون بالشيء المادي الذي نحوله من الجامد إلى السائل.	إستعارة مكنية	- أذيب روح الكون.
شبه الأصداء بالكائن الحي الذي يموت فحذف المشبه به (الكائن الحي) وترك لازمة من لوازمه (ميت).	إستعارة مكنية	- ميت الأصداء.
شبه الشاعر القدر بـإنسان يخاطبه فحذف المشبه به (الإنسان) وترك لازمة من لوازمه (القدر).	إستعارة مكنية	- أقول للقدر
شبه الشاعر أماله بالجيش في ميدان الحرب فحذف المشبه به (الجيش) وترك لازمة من لوازمه (الحرب).	إستعارة مكنية	- حرب أمالى
شبه أحزانه بالبحر له أمواج عاتية فحذف	إستعارة مكنية	- موج الأسى

الفصل الثالث:

المشبه به (البحر) وترك لازمة من لوازمه (الموج).		
الشاعر هنا شبه المصائب بالعواصف العنيفة التي تسعى إلى التدمير والتحطيم فحذف المشبه به (المصائب) وترك لازمة من لوازمه (عواصف).	إستعارة مكنية	- عواصف الارزاء
شبه فؤاده بالبناء الذي يهدم فحذف المشبه به (البناء) وترك لازمة من لوازمه (أهدم).	إستعارة مكنية	- أهدم فؤادي
شبه الفؤاد بالإنسان له عين ينظر ويحدق بها.	إستعارة مكنية	- يحدق دائماً بالفجر
شبه الردى بإنسان يرجعه ويلقي الحجارة.	إستعارة مكنية	- انشر عليه الرعب
شبه القلب بالمصابيح المنيرة بالأمل والتفاؤل.	إستعارة تصريحية	- النور في قلبي
شبه حياته بالنار التي تتطفئ بالموت فحذف المشبه به (النار) وترك لازمة من لوازمه (حمدت).	إستعارة مكنية	- حمدت حياتي

الفصل الثالث:

وقد وردت الاستعارة المكنية بكثرة في أبيات القصيدة حتى لا يكاد يخلو بيت منها حيث ساهمت في جعل الأسلوب التعبيري للنص أكثر دقة ورسوخاً لما تمتلكه من قوة وجمال، ومن أمثلتها «أسيير في دنيا المشاعر، فالشاعر هنا يسير في دنيا المشاعر والأحساس الحالمه وهذه السعادة الحقيقية له حيث شبه المشاعر بدنيا يسير فيها الإنسان وهو كالطائر المفرد الحالم.

فأبو القاسم الشابي في قصidته يصر على تحدي الحياة ومصادر الألم كما أنه تمنع بمظاهر الكون الجميلة وهذا دليلاً على ترعته الرومانسية وقد وظف الأسطورة اليونانية المعروفة بـ (بروميثيوس) ليتحدث عن معاناته وصموده وتمسكه بالحياة وجمال الطبيعة الساحرة ويقف في وجه القدر والتحديات الكثيرة.

ولقد كانت الاستعارة المكنية في النص بمثابة الأداة الساحرة التي يستعين بها الشاعر لجذب الانتباه ويستولي بها على الألباب ويسمو بيانيه إلى آفاق ليس لها حدود ولروعتها مدى في تبليغ معاناته وعذابه لنفس السامع.

2 - الكناية:

هي فن من فنون التعبير البيني التي كثيراً ما يلجأ إليها الأدباء لتحقيق غايات بلاغية وأسرار فنية وهي «لفظ أريد به لازم معناه مع جواز إرادته معه»¹.

¹ - ناصف البازجي، دليل الطالب إلى علوم البلاغة والعرض، ص85.

الفصل الثالث:

ونجد تعريفاً آخر: « المراد بالكلنائية ها هنا أن يرد المتعلم إثبات معنى من المعاني فلا يذكره باللفظ الموضوع له في اللغة ولكن يجيء إلى معنى هو تاليه ورده في الوجود، في يومئ به إليه، ويجعله دليلا عليه»¹.

وهو أيضاً «أن يغرن عن الشيء ويعرض به ولا يصرح على حسب ما عملوا باللحن والتورية عن الشيء كما فعل العنيري إذا بعث إلى قومه بصرة شوك وصرة رمل وحنطلة في عدد كبير كثرة الرمل والشوك»².

والكلنائية ثلاثة أقسام:³

- **كلنائية عن صفة:** (وهي كلنائية يتطلب بها صفة من الصفات كالجود والكرم وهي

ضريان:

* اما قرينة وهي ما ينتقل منها إلى المطلوب بلا واسطة.

* وهي ما ينتقل منها إلى المطلوب بها واسطة.

¹ - عبد القاهر الجرجاني، دلائل الإعجاز، ص 66.

² - عكاوي أنعام نوال، المعجم المفصل في علوم البلاغة والبديع والبيان والمعاني، دار الكتب العلمية، ط 2، بيروت، 1996، ص 628.

³ - أحمد مصطفى المراغي، علوم البلاغة (البيان والمعاني والبديع)، دار الكتب العلمية، بيروت، ط 3، 1993، ص 302، 303، 304.

الفصل الثالث:

- **كناية عن موصوف:** وشرطها الاختصاص بالمعنى عنه ليحصل الانتقال منها إليه.

- **كناية عن نسبة:** ونعني بها ثبوت أمر لأمر، أو نفيه عنه كما يقولون: المجدُ بين ثوبيه، والكرمُ بين برديه، فهم لم يصرحوا بثبوت المجد والكرم له بل كنوا عن ذلك بكونهما بين، برديه وبين ثوبه).

وفي الجدول الآتي نورد الكنایات الواردة في القصيدة:

شرحها	نوعها	الصورة
كناية عن قمة التحدى لآلامه ومرضه وأعدائه.	كناية	سأعيش رغم الداء والأعداء
كناية عن الشموخ والتحدي	كناية	أرنو إلى الشمس المضيئة
كناية عن الطموح والتفاؤل	كناية	لا أرمق الظل الكئيب
كناية عن الطموح والتفاؤل والاستمرار	كناية	سأظل أمشي عازفًا
كناية عن عدم تأثره بالأمر	كناية	أمشي بروح حالم
كناية عن الموت	كناية	حمدت حياتي، أخرست المنية نائي
كناية عن الحياة الدنيا	كناية عن موصوف	عالم الآثام، والبغضاء
كناية عن حب لقاء آل الآخرة.	كناية	لأندوب في فج الجمال

الفصل الثالث:

		السرمدي
--	--	---------

الشاعر هنا لم يوظف الكنية بكثرة ومن نماذجها نذكر (أرנו إلى الشمس المضيئة) فقد كنى الشابي عن الشموخ والتحدي وعن نظرته إلى المستقبل بالشمس المضيئة كما كنى عن عقبات ومشاكل الزمن والأيام بالسحب والأمطار والأنواء البحرية العتيقة، وقد استعان بها من أجل تجسيد المعنى وتشخيصه ووصف من خلالها مشاعره وأحاسيسه من أجل التأثير في القارئ والسامع.

3 - التشبيه:

يعرفه علماء البيان على أنه هو « الدلالة على مشاركة أمر لآخر في معنى على غير استعارة ولا تجريد»¹.

ونجد تعريفا آخر وهو « بيان أن شيئاً وأشياء شاركت غيرها في صفة أو أكثر بآدأة»².

وهو أيضا « علاقة مقارنة تجمع بين طرفين، لاتحادهما أو اشتراكهما في صفة أو حالة، أو مجموعة من الصفات والأحوال، وهذه العلاقة قد تستند إلى مشابهة حسية أو

¹ - ناصف البازجي، دليل الطالب إلى علوم البلاغة والعرض، ص 61.

² - ابتسام أحمد حمدان، الأسس الجمالية للإيقاع البلاغي في العصر العباسي، ص 245.

الفصل الثالث:

مشابهة في الحكم أو المقتضى الذهني والذي يربط الطرفين المقارنين، دون أن يكون ضرورياً اشتراك الطرفين في الهيئة المادية، أو في كثير من الصفات المحسوسة»¹.

وينقسم التشبيه إلى عدة أنواع:²

* التشبيه المرسل وهو ما ذكرت فيه الأداة.

* التشبيه المؤكد وهو ما حذفت منه الأداة وذلك لجعل المشبه والمشبه به لشيء واحد.

* التشبيه المجمل ما حذف فيه وجه الشبه وترك أمر استخراجه لفطنة المتذوق وإحساسه بالفكرة.

* التشبيه المفصل ما ذكر فيه وجه الشبه.

* التشبيه البليغ ما حذف منه الأداة والوجه.

الصورة	نوعها	شرحها
سأعيش كالنسر	تشبيه تام	شبه الشاعر نفسه بالنسر ووجه الشبه القوة والرفعة.
دنيا المشاعر	تشبيه بليغ	شبه الشاعر المشاعر بالدنيا في اتساعها

¹ - محمد كريم الكواز، الأسلوب في الإعجاز البلاغي للقرآن الكريم، دار الكتب الوطنية، بنغازي، ط1، 1426، ص 399.

² - أحمد خليل، المدخل إلى دراسة البلاغة العربية، دار النهضة العربية، بيروت - لبنان، 1968، ص 228.

الفصل الثالث:

وجمالها وحذف أداة التشبيه.		
شبه الشاعر الأسى بالموج في قوته وتتابعه وحذف أداة التشبيه.	تشبيه بليغ	موج الأسى
شبه الشاعر العواصف بالأرzaء ويعني أن وجه الشبه هو التدمير والتحطيم وحذف أداة التشبيه.	تشبيه بليغ	عواصف الارزاء
شبه الفؤاد بالصخرة الصماء ووجه الشبه هو عدم تأثره بآلامه.	تشبيه تام	فؤادي مثل الصخرة الصماء
شبه الموت (الردى) بحجارة توضع على القبور وحذف أداة التشبيه.	تشبيه بليغ	رجم الردى
شبه آلامه وبؤسه بالعواصف وحذف أداة التشبيه.	تشبيه بليغ	صواعق البأساء
شبه الشاعر الآلام بالظلمة وحذف أداة التشبيه.	تشبيه بليغ	ظلمة الآلام
شبه نفسه وهو يتغنى بشعره بالناي أو: شبه نفسه بالناي الذي يرسل أنغامه وحذف أداة التشبيه.	تشبيه بليغ	إني أنا الناي

الفصل الثالث:

شبه نفسه بالبحر الرحيب، حيث شبه نفسه بالبحر الذي لا تزيده العواصف إلا قوة وعنف ولا تزيده الآلام إلا رغبة في التحدي وحذف أداة التشبيه.	تشبيه بلية	و أنا الخضم
شبه الشاعر قلبه بالشعلة الحمراء ووجه الشبه الحرقة.	تشبيه تام	قلبي الذي عاش مثل الشعلة الحمراء
شبه الجمال بالفجر المضيء وحذف أداة التشبيه.	تشبيه بلية	فجر الجمال
شبه الشاعر الأضواء بمنبع أو مصدر ماء للشرب، وحذف أداة التشبيه.	تشبيه بلية	منهل الأضواء

نلاحظ أن الشاعر بدأ قصيدته بالتشبيه في صورة مركبة حيث شبه نفسه بالنسر، وحاله في مواجهة الداء والأعداء بحال النسر في تحديه للظروف ووقفه شامخاً في القمة مرفوع الرأس ووجه الشبه هو الرفعة وعلو المنزلة وتحدي الصعاب.

والغرض منه بيان إمكانية وجود المشبه وتقديره وبهذا فإن التشبيه خيال واسع يعرف من خلاله إبداع الشاعر وموهبته.

خاتمة

خاتمة:

وفي الأخير نوصلنا من خلال بحثنا هذا إلى عدة نتائج أهمها:

- 1- الأسلوبية منهج من مناهج البنوية الحديثة التي تهتم ببنية النص.
- 2- غلبة الأصوات المجهورة على المهموسة التي كان لها دور كبير في بناء القصيدة.
- 3- اللغة كانت سهلة ويسيرة يستطيع القارئ استيعابها.
- 4- وظف الزمن الماضي والمضارع والأمر بدلالات توجب إلى الاضطراب والتنكر والإفصاح عن التجربة العاطفية وما يختلف في النفس.
- 5- توظيف حروف الجر والطف.
- 6- ورود الاستعارة المكنية في أبيات القصيدة واعتبارها أداة سحرية يستعين بها الشاعر في تبليغ معاناته وقلة توظيف الكناية والتشبيه.
- 7- وظف أبو القاسم الشابي أسطورة بروميثيوس اليونانية رامراً من خلالها إلى التضحية والمعاناة في سبيل الدفاع عن الإنسانية والحق وقد اختار الشابي هذه الشخصية اليونانية القديمة لأنّها ترمز إلى الصمود والتحدي والثورة مع الألم.

قائمة المصادر والمراجع

قائمة المصادر والمراجع:

/1 المصادر:

أبو القاسم الشابي، الديوان، دار الكتب العلمية، بيروت، ط4، 2005.

/2 المراجع:

أ/ المراجع العربية:

- 1- إبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، مكتبة النهضة، مصر ، د ط، د ت.
- 2- إبتسام أحمد حمدان، الأسس الجمالية للإيقاع البلاغي في العصر العباسي ، دار القلم العربي ، حلب ، ط1 ، 1997 .
- 3- أحمد خليل، المدخل إلى دراسة البلاغة العربية ، دار النهضة العربية ، بيروت - لبنان ، 1968 .
- 4- أحمد مصطفى المراغي، علوم البلاغة (البيان، والمعاني والبديع)، دار الكتب العلمية بيروت ، ط3 ، 1993 .
- 5- أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية ، دار الفكر ، بيروت - لبنان ، د ط .
- 6- حسن عباس، خصائص الحروف العربية ومعانيها ، منشورات اتحاد كتاب العرب ، 1998 .
- 7- حسن ناظم، البنى الأسلوبية ودراسة أسلوبية في أنشودة المطر للسياب ، ط1 ، المركز الثقافي العربي ، المغرب ، 2002 .
- 8- حنفي ناصف وآخرون، دروس البلاغة ، مكتبة المدينة ، ط1 ، 2007 .
- 9- سعيد الأفغاني، الموجز في قواعد اللغة ، دار الفكر ، بيروت ، 1993 .

قائمة المصادر والمراجع:

- 10- شرح ابن عقيل، نح/ محمد محي الدين عبد الحميد، دار التراث، القاهرة، ج 2، دت.
- 11- شمس الدين أحمد ابن سلمان، أسرار النحو، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، نابلس، ط 1، 2002.
- 12- صلاح فضل، علم الأسلوب مبادئه وإجراءاته، ط 1، دار الشروق، القاهرة، 1998.
- 13- الطاهر خليفة القراضي، الأسس النحوية والاملائية في اللغة العربية، الدار المصرية اللبنانية، ط 1، 2002.
- 14- عبد السلام المسدي، الأسلوبية والأسلوب، الدار العربية للكتاب، ط 3.
- 15- عبد الصابور شاهين، أثر القراءات في الأصوات والنحو العربي، مكتبة النحاجي، القاهرة، ط 1، 1987.
- 16- عبد القاهر الجرجاني، دلائل الاعجاز، مكتبة النحاجي، القاهرة، د ط.
- 17- عصام نور الدين، الفعل في نحو ابن هشام، دار الكتب العلمية لبنان، ط 1، 2007.
- 18- عكاوي أنغام خوال، المعجم المفصل في علوم البلاغة والبديع والبيان والمعاني، دار الكتب العلمية، ط 2، بيروت، 1996.
- 19- فتح الله أحمد سليمان، الأسلوبية مدخل نظري ودراسة تطبيقية، مكتبة الآداب، القاهرة، دت.
- 20- كمال بشر، علم الأصوات، دار غريب، القاهرة، 2000.

قائمة المصادر والمراجع:

- 21- محمد أسعد النادري، نحو اللغة العربية، كتاب في النحو والصرف، المطبعة
العصرية، بيروت، ط3، 2002.
- 22- محمد عبد المطلب، أدبيات البلاغة والأسلوبية، مكتبة لبنان، ط1، 1994.
- 23- محمد عبد المنعم خفاجة وآخرون، الأسلوبية والبيان العربي، الدار المصرية
اللبنانية، القاهرة، ط1، 1992.
- 24- محمد كريم الكواز، الأسلوب في الاعجاز البلاغي للفقران الكريم، دار الكتب
الوطنية، بنغازي، ط1، 1426.
- 25- ناصف اليازجي، دليل الطالب إلى العلوم البلاغية والعروض، مكتبة لبنان، ط1،
1999.
- 26- يوسف أبو العدوس، الاستعارة في النقد الأدبي الحديث، الأهلية للنشر والتوزيع،
ط1، 1997.

ب/ المراجع المترجمة:

ببير جIRO، الأسلوبية، تر: منذر عياشي، مركز الانماء الحضاري، ط2، حلب،
1994.

3/ المعاجم:

- 1- ابن منظور، لسان العرب، مجلد 1، دار صادر، ط2، بيروت، 1992.
- 2- الخليل ابن أحمد الفراهيدي، كتاب العين، تح/ د. عبد الحميد هنداوي، ط1،
بيروت، 2003.
- 3- الزمخشري، أساس البلاغة، ج1، دار الكتب العلمية، بيروت-لبنان، 1998.

الفهرس

الفهرس

أ مقدمة

تمهيد:

2 1/ الأسلوب

8 2/ الأسلوبية

10 3/ إتجاهات الأسلوبية

10 أ/ الأسلوبية التعبيرية

11 ب/ الأسلوبية الفردية

13 ج/ الأسلوبية البنوية

14 4/ مجالات الأسلوبية

14 أ/ الأسلوبية النظرية

15 ب/ الأسلوبية التطبيقية

15 ج/ الأسلوبية المقارنة

الفصل الأول: المستوى الصوتي

1/ الأصوات.....12

أ/ الأصوات المهموسة.....12

ب/ الأصوات المجهورة.....13

الفصل الثاني: المستوى التركيبي

1/ الأفعال.....29

2/ الأسماء.....33

3/ الحروف.....35

الفصل الثالث: المستوى التصويري

1/ الاستعارة.....41

2/ الكناية.....45

3/ التشبيه.....48

خاتمة.....53

قائمة المصادر والمراجع.....أ

فهرس.....55